南洋商業銀行
（香港註冊）

香港外匯授權銀行
經營一切銀行業務
特設華僑服務部辦理
華僑匯款，存款，投資，
信託保管及其他委託事項
舉辦
華僑約期匯欵
華僑開有活期存戶即可委託辦理約匯
解匯迅速 手續簡便
備有簡章 函索即寄
本行地址：香港德輔道中一號A
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C.
HONG KONG
電報掛號："0598"或"NANYANGBANK"

新民生
雲高 華埠
Sun Min Sang Co.
278 E. Pender St.,
Vancouver, 4, B. C.
電線 MU 3-4928

園口猪肉 日日新鮮 精製燒臘
美味適口 四時瓜菜 牛肉草羊
火腿烟肉 牛仔猪仔 餐館合用
貨靚價廉 大小光顧 一律歡迎
五花靚腊肉每磅四毛五仙 油干腸每磅一元二毛

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間
你們的貴重物件
實際安全否
每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜窃之損失。
你更能感覺自慰。你的雖以填補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險為護。仍有等物件。若然一旦毀滅或失去。實不能再填補者。
何不到你最近的那華斯高沙銀行。即日租賃一個保險箱
那華斯高沙銀行雲高華埠市定夾哥林比亞街支行啓
那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間為你服務

元豐有限公司
雲高 華埠
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

新到大
邦邦邦邦
雙托水仙花
洋塘鮮蓮藕
桂林鮮馬蹄
紅芽芋仔
揀選什淨包汝滿意

加拿大羣青書社
K. C. Book Club
105 E. Pender St.
Vancouver, 4. B. C.
Phone: MU 4-7959
血洗獄島全十冊金鋒著三元五 太平天國詩文選羅爾綱選壹元
猿山神劍全八冊金鋒著式元八 白雨齋詞話 陳廷焯著 九毛
恩怨情仇全四冊金庸著壹元四 中國文學史 壹至四集六元五
龍鳳劍全十二冊唐斐著四元式 俄華簡明辭典 壹元式
大明英雄帖全八冊巴山著一元六 俄華兩用辭典 三元七

新從香港辦到
七彩嬌艷顏色
★★★★★★
中英文字賀詞
華麗聖誕吉咭
名貴雅緻國畫光咭 每打二元八
美術閃光國畫靚咭 每打二元二
精巧悅目國畫年咭 每打一元七

各地要聞

美新舊總統會談甚洽

△事後發出共同宣言

重申外交基本立場

合際社美京電。愛普考華總統昨日在白宮門前、歡迎總統當選人堅尼地。二人執禮甚恭。當時不特有記者在場攝影。且海陸空三軍之聯合銅樂隊在場奏樂。民衆數百人亦爲二人歡呼。

愛總統隨即偕堅尼地入內。在總統辦公室會談交代問題。幾達兩小時之久。直至下點五十三分始止。

愛總統旋偕堅尼地赴閣員會議室。與國務卿克德。國防部長圭特斯。及財政部長安打臣續談交代事宜。愛總統之首席助理佩辛斯及堅尼地之助手奇里福亦有參加。

愛總統與堅尼地事後發出共同宣言。除磬述會談經過外。並重申美國外交之基本立場。謂美國在歷史上向不貪取他國之土地。亦不企圖控制或管制他國。反之。爭國人民及政府均一致努力保衛自由。及協助世界上一切人民提高生活標準。此等全國性之目標。新政府將極力繼續追求。務期實現正義之和平使全世界人民享受自由。

蘇聯飛彈基地很多
其中一處指向中共

美聯社倫敦電。倫敦星期日報章上星期日稱。蘇聯正建造飛彈基地。其目標地區似係中共。

上星期泰晤士報的遠東記者休斯於東京訊中稱。基地係建於西伯利亞東北部堪察加半島。且配有可射擊三千哩外目標的飛彈。

休氏宣稱。此種計劃的空中照片證據。現在日本情報當局手中。該計劃係以K一號見稱。其地位。射程及控制中共目標與西伯利亞蘇聯其他飛彈基地的已知方式。完全不同。

休氏最近又報道。中共將於一九六一年年底爆發其第一枚原子彈。

休氏謂。除由蘇聯西部擴申的連串六千哩射程越洲飛彈基地之外。堪察加半島上已有一千五百哩射程飛彈基地八個。

西伯利亞中等射程飛彈基地。係針對阿拉斯加。日本。冲繩島及台灣。長程飛彈基地則主要是針對美國。阿拉斯島。伯令海地區及蘇聯西部與中部的廿二個中程飛彈基地。則針對英國。北歐。西歐。北非洲及中東。

另一個射程六千哩越洲飛彈基地則在西伯利亞與蒙古邊境的貝加爾湖附近正在建造中。

休氏宣稱。日本當局承認其照片證據。總已把握了未個月。

【未完】

柏王權百代實業有限公司
PATHAY REALTY LIMITED
267 POWELL ST., VANCOUVER 4. B. C. MU 3-3655
華區樓業出賣
三層磚樓。位於片打街夾卡路街角。舖位均已租滿。無批約。二與三樓適合爲廣堂亦能改建爲餐館或寫字樓。取價九萬五千元。歡迎還價
特准經紀王權柏

APEX T. V. SERVICE
AND APPLIANCES.
1746 KINGSWAY VANCOUVER, B.C.
TR 6-2912 住宅 MU 1-9208
專門修理
傳真機 收音機
錄音機 洗衣機
乾衣機 霜櫃
餐爐 高音唱機
安裝天線
各項工作担保妥當
遠呼近喚隨時應命
修理專家 馬淦慶啓

Lux Theatre 樂斯戲院
即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映旅譜時事實片

△雲埠洪門新厦落成
舉行喬遷暨
達權社第四十三週年
紀念壽備處職員表

處長 王華進 副 周玉生 司徒捷予
委員 趙榮義 呂定國 陳文彬
簡國安 吳照光 梅學
林伯勝 王權柏 簡建平
黃鴻新 黃啓珉
秘書組 林洪公 副 陳文彬 鄭新福
財政組 趙榮義 副 鄭光益 黃國運
外交組 梅學 副 區鏡堂 黃奕志
王權柏 李榮林百勝 簡建業
宣傳組 徐子樂 副 馬藝民 湯若谷
李顯華 林岳生
招待組 林進傑 副 林時仰
科員 陳李瀛 李熙樞 趙華新
周慕猷 趙煥光 黃奕志
李顯華 林麟 薛彬
黃永生 李日明 劉海平
鄭銳鈿
筵席組 廖造喜 副 黃鴻新
余喜 林榮
收支組 趙偉常 副 蔣榮漢
鄭新福 吳一平
裝飾組 劉海平 副 何發祥
趙計田 廖仁興
游藝組 雲埠洪門體育會全体會員

李家驤園
Lee Kar Shong
P.O Box 795 Phone LI 2-3342
Vernon, B. C.
穩銷土產瓜菜上市
靚滑蘿白
上等兆菜
如蒙光顧 特別計平
所有寄賣 買者有利

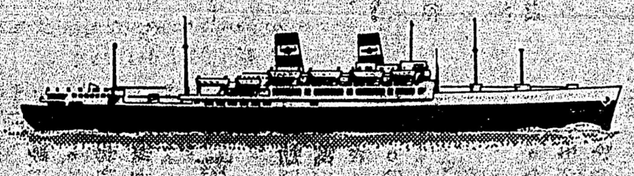
PETER'S TV SERVICE
域多利埠（司徒華生）
725 Queens Ave., Phone EV 5-1223
必得電器修理行
專修各廠電視機收音機。留聲機等。工作妥當。價格相宜。
僑胞光顧。無任歡迎。

樂聲錄音唱帶公司
LUCK HSING
P.O. BOX 113 KENSINGTON STATION
BROOKLYN 18 N. Y. U. S. A.
預告
萬惡淫爲首 新馬師曾 首本戲
窰回貴平（壹卷）
芬艷芳 紅倩譚
合唱 安日半 曾師馬 新
民歌集錦（壹卷）
全部精美曲詞

美國總統輪船公司
往香港度歲之好機會
總統船經濟位
可享受舒適客位
中西肴饌 免費遊藝
可在船上慶祝聖誕及新曆元日
亦可在香港慶祝舊曆新年
照下列船期或海空聯運雙程票
特價九折

船名	由香港開
威爾遜總統	十二月六日
克利夫蘭總統	十二月廿八
威爾遜總統	元月廿一日
克利夫蘭總統	二月十二日
威爾遜總統	二月六日
由香港開三月卅日到三藩市四月十七	

由三藩市或羅省至香港
雙程票 經濟大房六百零二元
經濟眷房七百卅八元
單程票由三百四十元起
如蒙賜顧請向各代理或照下列
地址垂詢自必樂於奉答
印備彩色手册及船期價目表函索即奉



AMERICAN PRESIDENT LINES
駐加拿大總代理 雲哥華埠均安號
QUON ON CO. 438 Main St. Vancouver, 4, B. C.

榮榮腊味製造廠
批發 零售 特產 全球
WING WING CO.
1458 Hastings St. E. Vancouver 4, B.C.
由十一月十五號起至十二月十五號止
冬季特賣一個月
加拿大批發價目過國另計
頂靚白油腸 每磅一元
鴨肝腸 每磅一元
金銀潤 每磅一元
五花腊肉 每磅六毛五
牛肉干 每磅三元
鰇油五花腊肉 每磅七毛五
頂大原腊鴨 每只三元三
頂大鴨下庄 每只一元六五
頂大厚肉腊鴨 每只一元
鉤味封腊鴨 每只一元
鉤味封腊鴨上庄 每只四元
鉤味封腊鴨上庄 每只貳元五毛
每磅壹元貳毛五
雲埠榮榮有限公司啓
電話 MU 4-0831

光，明，亮，
唔係猛龍唔過江！
加西代理香港與華電池廠
出品之五羊牌乾電池廉價
平沽。
二大特点：保不洩電，
經久耐用，現時點問頓埠
及雲埠警察局均採購爲警
員之用，乃因其貨精而廉
也。

利高貿易行
雲高華埠
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones MU3-7451 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.